



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Avenue
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Northern Contaminated Site Program
ATB Place North Tower
10025 Jasper Avenue
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Traitement des sols du CEOA	
Solicitation No. - N° de l'invitation EW699-181490/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client PSPC-EW699-181490	Date 2017-10-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$NCS-014-11206	
File No. - N° de dossier NCS-7-40140 (014)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-10-30	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Giguere, Mario	Buyer Id - Id de l'acheteur ncs014
Telephone No. - N° de téléphone (780) 246-0393 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION DE L'INVITATION À SOUMISSIONNER 001

Cette modification à l'invitation à soumissionner vise à répondre aux besoins suivants :

- Indiquer aux soumissionnaires qu'ils peuvent télécharger l'*annexe « F » - Rapport des activités de surveillance suivant les mesures correctives* dans la section des attachements de l'appel d'offres.
- Questions et réponses au sujet de la remise en concurrence de EW699-181490/B.

Avis d'information concernant l'annexe « F » - Rapport des activités de surveillance suivant les mesures correctives

L'annexe « F » - Rapport des activités de surveillance suivant les mesures correctives a été omise involontairement du document de demande pour des raisons techniques. Veuillez la télécharger dans la section des attachements de l'appel d'offres.

Questions et réponses

Q1 : Est-ce possible d'inclure en addenda un sommaire de tous les changements qui ont été portés entre l'appel des soumissions précédent et celui-ci ?

R1 : Il y a très peu de changements par rapport à l'appel des soumissions précédent. Veuillez consulter la liste compréhensive des révisions ci-dessous :

- L'autorité contractante a modifié l' « Avis important aux soumissionnaires » (page 2 de 26) de la manière suivante :

Insérez :

RÉÉMISSION D'UNE DEMANDE DE SOUMISSION

Cette demande de soumissions annule et remplace la demande de soumissions numéro EW699-181490/A datée du 2017-10-06, dont la date de clôture était le 2017-10-11, à 14:00 (HAR). Un compte rendu ou une rencontre de rétroaction sera offert sur demande aux soumissionnaires, aux offrants ou aux fournisseurs qui ont présenté une offre dans le cadre de la demande de soumissions précédente.

- L'autorité contractante a modifié les « Instructions particulières aux soumissionnaires (IP) » (page 5 de 26) de la manière suivante :

Supprimez :

IP02 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PENDANT L'APPEL D'OFFRES

Toute demande de renseignements sur l'appel d'offres doit être présentée par écrit à l'autorité contractante dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1 à l'adresse courriel mario.giquere@tpsgc-pwgsc.gc.ca, et ce le plus tôt possible pendant la durée de l'invitation. À l'exception de l'approbation de matériaux de remplacement, comme cela est décrit à l'IG15 de la R2710T toutes les autres demandes de renseignements devraient être reçues au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture de l'invitation afin de laisser suffisamment de temps pour y répondre. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après cette date, il est possible qu'on ne puisse y répondre.

Insérez :

IP02 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PENDANT L'APPEL D'OFFRES

Toute demande de renseignements sur l'appel d'offres doit être présentée par écrit à l'autorité contractante dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1 à l'adresse courriel mario.giquere@tpsgc-pwgsc.gc.ca, et ce le plus tôt possible pendant la durée de l'invitation. À l'exception de l'approbation de matériaux de remplacement, comme cela est décrit à l'IG15 de la R2710T toutes les autres demandes de renseignements devraient être reçues au moins trois (3) jours civils avant la date de clôture de l'invitation

afin de laisser suffisamment de temps pour y répondre. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après cette date, il est possible qu'on ne puisse y répondre.

- L'autorité contractante a modifié le « Formulaire de soumission et d'acceptation (SA) » de la manière suivante :

Supprimez : **SA06 DURÉE DES TRAVAUX**

L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux dans deux (2) semaines à partir de l'avis de l'acceptation de l'offre.

Insérez : **SA06 DURÉE DES TRAVAUX**

L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux dans trois (3) semaines à partir de l'avis de l'acceptation de l'offre.

- L'autorité contractante a modifié l'annexe « C » - cadre de référence de la manière suivante :

Supprimez : Échéancier

L'entrepreneur s'efforcera de terminer les travaux sur le terrain avant le 8 novembre 2017. Une réunion de lancement aura lieu sur place dans les cinq (5) jours ouvrables suivant l'achèvement du processus d'achat et de vente de SPAC et l'avis d'attribution, ou le plus tôt possible.

Insérez : Échéancier

Une réunion de lancement aura lieu sur place dans les cinq (5) jours ouvrables suivant l'achèvement du processus d'achat et de vente de SPAC et l'avis d'attribution, ou le plus tôt possible.

- L'autorité technique a modifié l'annexe « D » - spécifications, section 00 11 21 (page 2 de 4) de la manière suivante :

Supprimez : Work Sequence

Part 1 Co-ordinate Work/Progress Schedule and on site activities during decommissioning with Owner.

All work to be completed by November 30, 2017.

Insérez : Work Sequence

Part 1 Co-ordinate Work/Progress Schedule and on site activities during decommissioning with Owner.

Q2 : Pouvez-vous expliquer, s'il vous plaît, pourquoi un contrat n'a pas été octroyé pour l'appel de soumissions [précédent]?

R2 : Un contrat n'a pas été octroyé pour l'appel de soumissions EW699-181490/A parce que l'appel de soumissions a échoué.

Fin de la modification de la demande de soumissions.